

NESPRESSO®



CITIZ
PLATINUM & MILK



	SAFETY	
	SRB SIGURNOST HR SIGURNOSNE UPUTE SLO VARNOST BG БЕЗОПАСНОСТ	4
1	MACHINE OVERVIEW	
	SRB PRIKAZ UREĐAJA HR PRIKAZ UREĐAJA SLO PREGLED APARATA BG ОБЩ ПРЕГЛЕД	5
2	FIRST STEPS	
	SRB PRVI KORACI HR PRVO KORIŠTENJE SLO PRVI KORAKI BG УПОТРЕБА ЗА ПЪРВИ ПЪТ	7
3	COFFEE PREPARATION	
	SRB PRIPREMA KAFE HR PRIPREMA KAVE SLO PRIPRAVA KAVE BG ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ	9
4	CLEANING	
	SRB ČIŠĆENJE HR ČIŠĆENJE SLO ČIŠĆENJE BG ПОЧИСТВАНЕ	12
5	DESCALING	
	SRB OTKLANJANJE KAMENCA HR ČIŠĆENJE OD KAMENCA SLO ČIŠĆENJE VODNEGA KAMNA BG ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК	13
6	WATER HARDNESS SETTING	
	SRB TVRDOĆA VODE - POSTAVKE HR POSTAVLJANJE TVRDOĆE VODE SLO NASTAVITEV ZA TRDO VODO BG ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА - НАСТРОЙКА	17
7	TROUBLESHOOTING	
	SRB REŠAVANJE PROBLEMA HR RJEŠAVANJE PROBLEMA SLO ODPRAVLJANJE TEŽAV BG ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	19
8	SPECIFICATIONS	
	SRB SPECIFIKACIJE HR SPECIFIKACIJE SLO SPECIFIKACIJE BG СПЕЦИФИКАЦИИ	25
9	DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION	
	SRB ODLAGANJE OTPADA I ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE HR ODLAGANJE OTPADA I ZAŠTITA OKOLIŠA SLO ODSTRANJEVANJE IN ZAŠČITA OKOLJA BG ИЗХВЪРЛЯНЕ И ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА	26

SAFETY

SRB SIGURNOST **HR** SIGURNOSNE UPUTE **SLO** VARNOST **BG** БЕЗОПАСНОСТ

EN CAUTION: Before operating your coffee machine, please refer to the safety instructions leaflet to avoid possible harm and damage.

SRB OPREZ: Pre korištenja Vašeg aparata za kafu, molimo Vas da pročitate sigurnosna uputstva kako bi izbegli moguće povrede i štetu.

HR OPREZ: Prije korištenja aparata za kavu, molimo pogledajte sigurnosne upute kako biste izbjegli moguću ozljedu i štetu.

SLO POZOR: pred uporabo kavnega aparata preberite letak z varnostnimi navodili, da preprečite morebitno škodo.

BG ВНИМАНИЕ: Прочетете всички инструкции за работа и безопасност, преди да започнете да ползвате уреда, за да предотвратите възможни наранявания и повреди.



HELP

SRB ПОМОЋ **HR** ПОМОЋ **SLO** ПОМОЇ **BG** ПОМОЩ

www.nespresso.com/help



THANK YOU FOR CHOOSING NESPRESSO.

NESPRESSO IS AN EXCLUSIVE SYSTEM CREATING A PERFECT COFFEE, TIME AFTER TIME. FOLLOW THESE INSTRUCTIONS OR GO ONLINE FOR THE FULL USER MANUAL AT WWW.NESPRESSO.COM/HELP

SRB HVALA VAM ŠTO STE IZABRALI NESPRESSO. Nespresso aparat je ekskluzivni sistem koji stvara savršenu kafu, svaki put. Sledite ove instrukcije ili posetite web stranicu za potpuna uputstva za korištenje na www.nespresso.com/help

HR VAŠ NESPRESSO APARAT PRUŽA VRHUNSKI ESPRESSO, ŠALICU ZA ŠALICOM. Slijedite ove upute ili idete na poveznicu

Za potpuni korisnički priručnik na www.nespresso.com/help

SLO HVALA, KER STE IZBRALI NESPRESSO. VAŠ APARAT NESPRESSO VEDNO ZNOVA ZAGOTAVLJA VRHUNSKI ESPRESSO. Sledite tem navodilom ali pa si celoten uporabniški priročnik oglejte na spletni strani www.nespresso.com/help

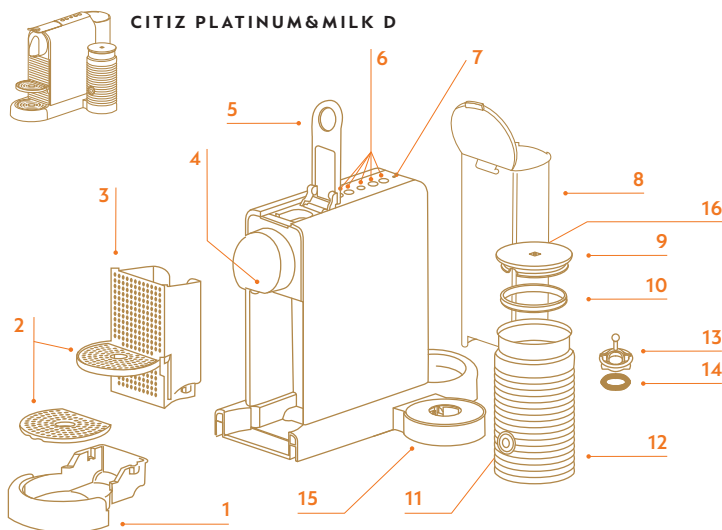
BG БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБИРАТЕ NESPRESSO. Вашата машина nespresso доставя изключително еспресо. Отново и отново. Следвайте тези инструкции или ни открийте онлайн за пълното ръководство за потребителя на www.nespresso.com/help

1

MACHINE OVERVIEW

SRB PRIKAZ UREĐAJA HR PRIKAZ UREĐAJA SLO PREGLED
APARATA BG ОБЩ ПРЕГЛЕД

CITIZ PLATINUM&MILK C



1 Drip tray

SRB Posuda za kapanje HR Posuda za kapanje SLO Posoda za kapljanje BG Тава за оттичане

2 Drip grid

SRB Mrežica za kapanje HR Mrežica za kapanje SLO Mrežica za kapljanje BG Решетка за оттичане

3 Used capsule container

SRB Posuda za iskorišćene kapsule HR Gumbi za izradu kave SLO Prostor za kapsule BG Контейнер за използвани капсули

4 Coffee and hot water outlet

SRB Izlaz za kafu i toplu vodu HR Izlaz za kavu SLO Izhod za kavo BG Дюзни за кафе

5 Lever

SRB Ručica HR Ručica SLO Ročka BG Лост

6 Beverage buttons *

SRB Dugmad za pripremu napitaka* HR Gumb za izradu napitka* SLO Gumb za pripravo napitka BG Бутони за напитки*

7 Descaling alert

SRB Indikator za čišćenje od kameca HR Indikator za čišćenje od kameca SLO "": Opozorilo za odstranjevanje vodnega kamna BG Индикатор за котлен камък

8 Water tank

SRB Rezervoar za vodu HR Spremnik za vodu SLO Rezervoar za vodo BG Резервоар за вода

9. Aeroccino: Lid

SRB Aeroccino: Poklopac HR Aeroccino: Poklopac SLO Aeroccino: Pokrov BG Aeroccino: Kanak

10. Aeroccino: Seal

SRB Aeroccino: Guma za dihtovanje HR Aeroccino: Guma SLO Aeroccino: Tesnilo
BG Aeroccino: Уплътнителна гума

11. Aeroccino: Start/stop button

SRB Aeroccino: Start/stop dugme **HR** Aeroccino: Gumb za paljenje/gašenje **SLO** Aeroccino: Vklp/izklop gumb **BG** Aeroccino: Бутон за старт / стоп

12. Aeroccino: Milk frother

SRB Aeroccino: Миксер за млеко **HR** Aeroccino: Пjenilica за mljeko **SLO** Aeroccino: Penilec mleka **BG** Aeroccino: Миксер

13. Aeroccino: Mixer (for hot milk)

SRB Aeroccino: Миксер (за топло млеко) **HR** Aeroccino: Mutilica (за топло mljeko) **SLO** Aeroccino: Mešalnik (за vroče mleko) **BG** Aeroccino: Миксер (за горещо мляко)

14. Aeroccino: Frothing spring (for milk froth)

SRB Aeroccino: Spirala za mučenje (za penu od mleka) **HR** Aeroccino: Pjenjača (za mlječnu pjenu) **SLO** Aeroccino: Vzmet za penjenje (za mlečno peno) **BG** Aeroccino: Пружинна приставка за разпенване на млечна пiana

15. Aeroccino: Base

SRB Aeroccino: Baza **HR** Aeroccino: Postolja **SLO** Aeroccino: Baza **BG** Aeroccino: Основа

16. Aeroccino: Storage area for frothing spring

SRB Aeroccino: Простор за муčenje **HR** Aeroccino: Područje za čuvanje pjenjače **SLO** Aeroccino: Prostor za shranjevanje vzmeti za penjenje **BG** Aeroccino: Място за съхранение на млечна пiana

* CITIZ PLATINUM&MILK



Americano XL

Espresso button (40 ml / 1.35 fl oz)

SRB Dugme za Espresso (40 ml) **HR** Gumb za Espresso (40 ml) **SLO** Espresso (40 ml) **BG** Espresso (40 ml)



Americano

Lungo button (110 ml / 3.75 fl oz)

SRB Dugme za Lungo (110 ml / 3.75 fl oz) **HR** Gumb za Lungo (110 ml / 3.75 fl oz) **SLO** Gumb za Lungo (110 ml) **BG** Lungo бутон (110 ml / 3.75 fl oz)



Hot water

Hot water button (200 ml / 6.76 fl oz)

SRB Dugme za toplu vodu (200 ml / 6.76 fl oz) **HR** Gumb za toplu vodu (200 ml) **SLO** Gumb za toplo vodo (200 ml) **BG** Бутон за топла вода (200 ml / 6.76 fl oz)



Lungo

Americano button (25 ml / 0.85 fl oz coffee, 125 ml / 4.23 fl oz hot water)

SRB Dugme za Americano (25 ml / 0.85 fl oz kafe 125 ml / 4.23 fl oz tople vode) **HR** Gumb za Americano (25 ml kave, 125 ml tople vode) **SLO** Gumb za Americano (25 ml kave, 125 ml vroče vode) **BG** Бутон за Americano (25 ml / 0.85 fl oz кафе, 125 ml / 4.23 fl oz гореща вода)



Espresso

Americano XL button (40 ml / 1.35 fl oz coffee, 160 ml / 5.41 fl oz hot water)

SRB Dugme za Americano XL (40 ml / 1.35 fl oz kafe, 160 ml / 5.41 fl oz tople vode) **HR** Gumb za Americano XL (40 ml kave, 160 ml tople vode) **SLO** Gumb za Americano XL (40 ml kave, 160 ml vroče vode) **BG** Бутон за Americano XL (40 ml / 1.35 fl oz кафе, 160 ml / 5.41 fl oz гореща вода) |

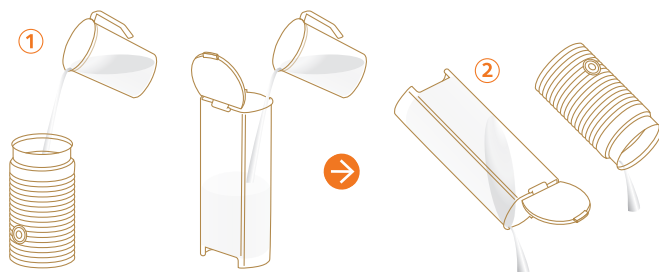


Unboxing: some dust may be present on the surface of the machine due to the recycled materials used in the packaging. This is not dangerous, simply clean with a soft tissue.

SRB Otpakivanje: na površini aparata može biti malo prašine zbog recikliranih materijala koji se koriste u pakovanju. To nije opasno, jednostavno očistite mekom tkaninom. **HR** Raspakiranje: na površini aparata može biti prisutno malo prašine zbog recikliranih materijala korištenih u pakiranju. To nije opasno, jednostavno očistite mekom maramicom. **SLO** Razpakiranje: na površini naprave je lahko nekaj prahu zaradi recikliranih materialov, uporabljenih v embalaži. To ni nevarno, preprosto očistite z mehkim robčkom. **BG** Разопаковане: възможно е наличието на малко количество прах по повърхността на машината поради рециклираните материали, използвани в опаковката. Това не е опасно, просто почистете с мека кърпичка.

2 FIRST STEPS

SRB PRVI KORACI **HR** PRVI KORACI **SLO** PRVI KORAKI
BG ПЪРВИ СЪПКИ



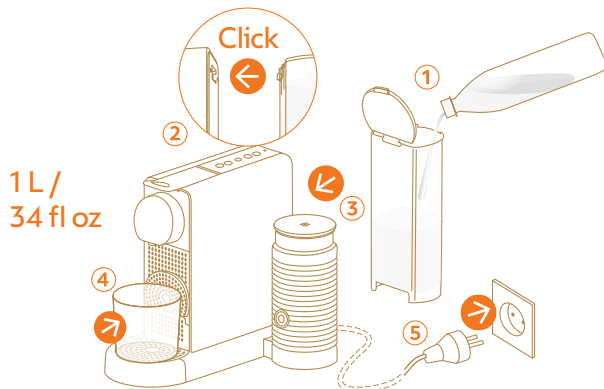
1. Rinse the water tank and Aeroccino

SRB Isperite rezervoar za vodu i Aeroccino **HR** Isperite spremnik za vodu i Aeroccino **SLO** Izperite rezervoar za vodo in Aeroccino **BG** Изплакнете резервоара за вода и Aeroccino



2. Adjust cable length via the guidings under the machine

SRB Podesite dužinu kabla preko vodiča ispod mašine **HR** Podesite duljinu kabla pomoću vodilica ispod stroja **SLO** Nastavite dolžino kabla z vodilic pod aparatom **BG** Регулирайте дължината на кабела чрез водачите под машината



3. Fill with fresh potable water and place a container

SRB Rezervoar napunite svežom pijaćom vodom i postavite ga na svoje mesto **HR** Napunite svežom pitkom vodom i stavite posudu **SLO** Napolnite s svežo pitno vodo in postavite posodo **BG** Напълнете с прясна питейна вода и поставете контейнера



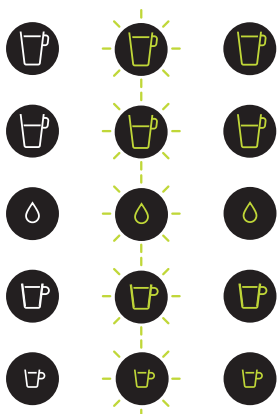
4. Turn on your machine by pressing any button

SRB Uključite aparat pritiskom na bilo koje dugme

HR Upalite aparat pritiskom na bilo koju tipku

SLO Aparat vklopite s pritiskom na katerikoli gumb

BG Включете вашата машина, като натиснете произволен бутон



5. Rinse your machine: Press the Lungo button (repeat 3x). Then press the hot water button (repeat 2x).



SRB Isperite aparat: Pritisnite dugme za Lungo (ponovite 3 puta). Zatim pritisnite dugme za toplu vodu (ponovite 2 puta)

HR Isperite svoj aparat: Pritisnite tipku Lungo (ponovite 3x). Zatim pritisnite tipku za vruću vodu (ponovite 2x). **SLO** Izperite

aparat: Pritisnite gumb Lungo (ponovite 3x) nato pritisnite gumb za vročo vodo (ponovite 2x). **BG** Изплакнете вашата машина: Натиснете бутона Lungo (повторете 3 пъти). След това натиснете бутона за гореща вода (повторете 2 пъти).

6. Press both buttons simultaneously to turn off your machine before automatic auto-off mode

SRB Pritisnite oba dugmeta istovremeno kako biste isključili aparat pre nego što se sam automatski isključuje **HR** Pritisnite obje tipke istovremeno kako biste isključili uređaj prije automatskog isključivanja **SLO** Za izklop aparata pritisnite oba gumba hkrati. Pred samodejnim načinom samodejnega izklopa **BG** Натиснете двата бутона едновременно, за да изключите машината преди да се изключи автоматично.



i Machine turns into OFF mode automatically after 9 min. of non-use

SRB Aparat se automatski isključuje nakon 9 min. nekorišćenja **HR** Aparat se automatski isključuje nakon 9 min. neupotrebe **SLO** Po 9 minutah neuporabe se aparat samodejno preklopi v način OFF.

BG Машината се изключва автоматично след 9 мин. неизползване.

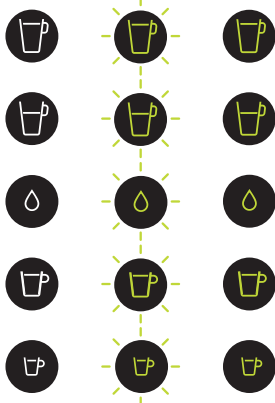
3 COFFEE PREPARATION

SRB PRIPREMA KAFE HR PRIPREMA KAVE

SLO PRIPRAVA KAVE BG ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ



~ 30 s



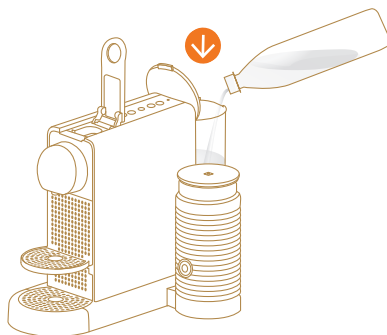
1. Turn on your machine by pressing any button

SRB Uključite uređaj pritiskom na bilo koje dugme

HR Uključite uređaj pritiskom na bilo koju tipku

SLO Vklompote vaš aparat s pritiskom na kateri koli gumb

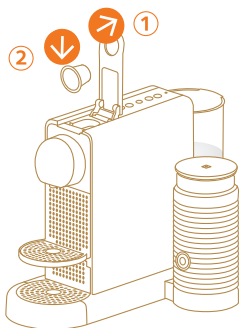
BG Включете вашата машина, като натиснете произволен бутон



2. Fill the water tank with fresh potable water

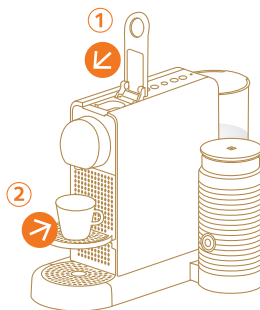
SRB Napunite rezervoar za vodu svežom pijaćom vodom HR Napunite spremnik za vodu svežom pitkom vodom

SLO Rezervoar za vodo napolnite s svežo pitno vodo. BG Напълнете резервоара за вода с прясна питейна вода



3. Insert a capsule

SRB Ubacite kapsulu **HR** Umetnite kapsulu
SLO Vstavite kapsulo **BG** Поставете капсула



4. Place a cup

SRB Postavite šoljicu **HR** Postavite šalicu **SLO** Postavite skodelico **BG** Поставете чаша



5. Start brewing the desired recipe

SRB Pritiskom na dugme počinje priprema odabranog napitka **HR** Započnite pripremu željenog recepta
SLO Začnite kuhati želeni recept **BG** Започнете приготвянето по желаната рецепта

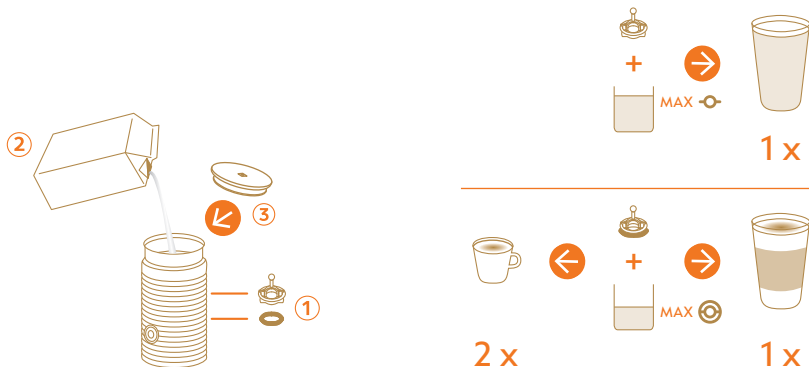
i **TIP: For optimal milk froth, use whole or semi skimmed milk at refrigerated temperature (about 4-6°C / 39-42.8°F). To guarantee hygiene conditions, use heat treated milk (pasteurized), refrigerated & freshly opened only. Milk which has been frozen will not froth.**

SRB SAVET: Za optimalnu penu od mleka, koristite punomasno ili poluobrano mleko ohlađeno u frižideru (oko 4-6 °C / 39-42.8 °F). Da biste garantovali higijenske uslove, koristite samo termički obrađeno mleko (pasterizovano), ohlađeno i sveže otvoreno. Mleko koje je zamrznuto neće se umutiti. **HR** SAVJET: Za optimalnu mliječnu pjenu koristite punomasno ili poluobrano mlijeko na temperaturi iz hladnjaka (oko 4-6 °C). Kako biste zajamčili higijenske uvjete, koristite samo toplinski obrađeno mlijeko (pasterizirano), ohlađeno i svježe otvoreno. Mlijeko koje je bilo zamrznuto neće se pjeniti.

SLO NASVET: Za optimalno mlečno peno uporabite polnomasno ali polposneto mleko pri temperaturi v hladilniku (približno 4-6 °C). Za zagotavljanje higienskih pogojev uporabljajte samo toplotno obdelano mleko (pasterizirano), ohlajeno in sveže odprto. Zamrznjeno mleko se ne bo penilo. **BG** СЪВЕТ: За оптимална млечна пена използвайте пълномаслено или полубезмаслено мляко. при температура в хладилника (около 4-6 °C). За да гарантирате хигиенни условия, използвайте термично обработено мляко (пастеризирано), само в хладилник и прясно отворено. Мляко, което е било замразено, няма да се пени.

FOR MILK PREPARATION

SRB ZA PRIPREMU MLEKA **HR** ZA PRIPREMU MLIJEKA **SLO** ZA PRIPRAVO MLEKA **BG** ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА МЛЯКО



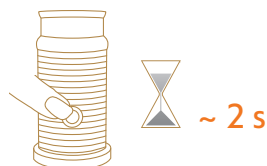
1. Fill milk frother up to one of the two "Max" level indicators

SRB Napunite mikser za mleko do jednog od dva indikatora nivoa "Max" **HR** Napunite pjenilicu za mlijeko do jedne od dvije "Max" razine . **SLO** Napolnite penilnik mleka do enega od dveh indikatorjev nivoja »Max«. **BG** Напълнете миксера за млечна пяна до един от двата индикатора за ниво "Max".



2a. For hot preparation, press the button. Button lights up red. Takes approx. 70-80 s.

SRB Za pripremu toplog mleka, pritisnite dugme. Dugme svetli crveno. Potrebno je pribl. 70-80 s. **HR** Za toplu pripremu pritisnite gumb. Zasvijetliti će crveno. Traje cca. 70-80 s. **SLO** Za vročo pripravo pritisnite tipko . Gumb sveti rdeče. Traja pribl. 70-80 s. **BG** За да пригответе топло мляко, натиснете бутона. Бутонът свети в червено. Отнема припл. 70-80 сек.

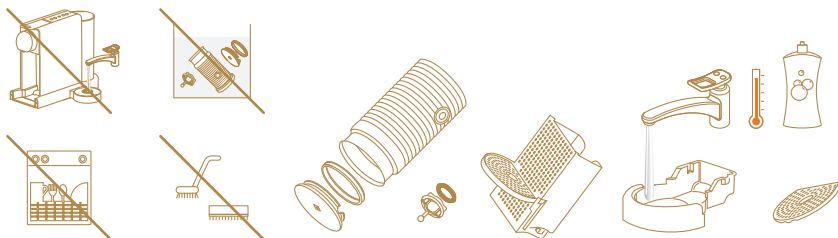


2b. For cold preparation, press and hold the button. Button lights up blue. Takes approx. 60 s.

SRB Za pripremu hladnog mleka, pritisnite i zadržite dugme. Dugme svetli plavo. Potrebno je pribl. 60 s **HR** Za hladnu pripremu pritisnite i držite tipku. Zasvijetliti će plavo. Traje cca. 60 s. **SLO** Za hladno pripravo pritisnite in držite gumb. Gumb sveti modro. Traja pribl. 60 s **BG** За да пригответе студено мляко, натиснете и задръжте бутона. Бутонът свети в синьо. Отнема припл. 60 сек.

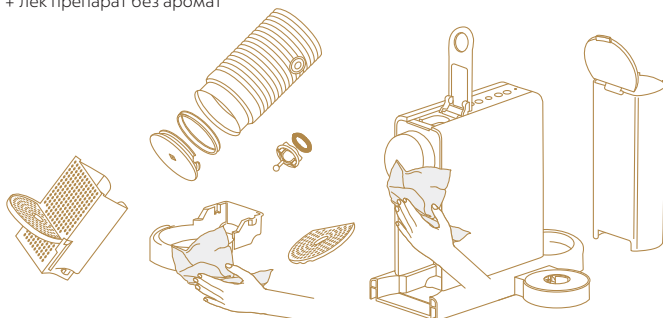
4 CLEANING

SRB ČIŠĆENJE HR ČIŠĆENJE SLO ČIŠČENJE BG ПОЧИСТВАНЕ



1. Wash with hot water + mild odourless detergent

SRB Isperite toplom vodom i blagim deterdžentom bez mirisa HR Operite vrućom vodom i blagim deterdžentom bez mirisa SLO Operite z vročo vodo in blagim deterdžentom brez vonja. BG Измийте с гореща вода + лек препарат без аромат

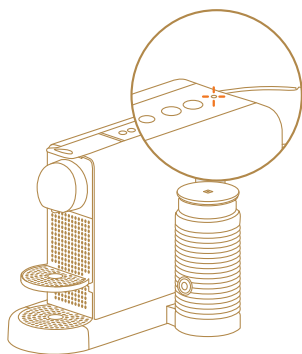


2. Dry with a clean and fresh towel

SRB Osušite čistom i suvom krpom HR Osušite čistom i suhim krpom SLO Osušite s čisto in suho krpo BG Подсушете с чиста и суха кърпа

5 DESCALING www.nespresso.com/descaling

SRB OTKLANJANJE KAMENCA **HR** ČIŠĆENJE OD KAMENCA
SLO ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA **BG** ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК

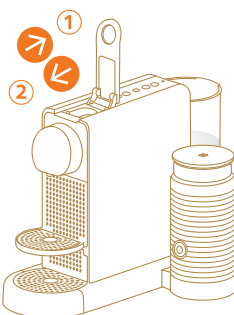


1. Descale when descaling alert blinks in ready mode (alert level 1)

SRB Upozorenje za uklanjanje kamenca treperi u režimu pripravnosti (1. nivo upozorenja) **HR** Uklonite kamenac kada upozorenje o uklanjanju kamenca treperi u načinu rada pripravnosti (Razina upozorenja 1) **SLO** Opozorilo za odstranjevanje vodnega kamna utripa v načinu pripravljenosti (raven opozorila 1) **BG** Предупреждението за отстраняване на котлен камък мига в режим на готовност (ниво на предупреждение 1)

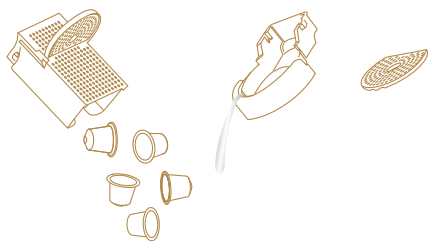
i Alert level 1: Descaling alert blinking / Alert level 2: Descaling alert steady (see page 22)

SRB 1. nivo upozorenja: Upozorenje o uklanjanju kamenca treperi / 2. nivo upozorenja: Upozorenje za uklanjanje kamenca svetli (pogledajte stranicu 22) **HR** Razina upozorenja 1: Upozorenje o uklanjanju kamenca treperi / Razina upozorenja 2: Upozorenje za uklanjanje kamenca postojano (pogledajte stranicu 22) **SLO** Stopnja opozorila 1: Opozorilo za odstranjevanje vodnega kamna utripa / Stopnja opozorila 2: Opozorilo za odstranjevanje vodnega kamna stalno sveti (glejte stran 22) **BG** Ниво на предупреждение 1: предупреждение за отстраняване на котлен камък мига / Ниво на предупреждение 2: Предупреждението за отстраняване на котлен камък свети постоянно (вижте страница 22)



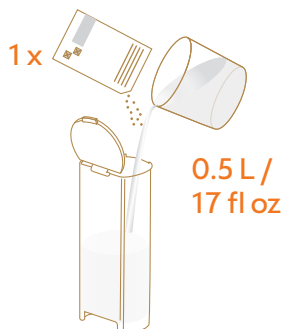
2. Eject capsule

SRB Izbacite kapsulu **HR** Izbacite kapsulu **SLO** Izvrzi kapsulo **BG** Отстранете капсулата



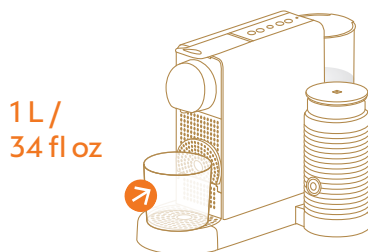
3. Empty capsules and liquid

SRB Ispraznite kapsule i preostalu tečnost **HR** Ispraznite kapsule i preostalu tekućinu **SLO** Izpraznite kapsule in preostalo tekočino **BG** Изпразнете тавата за оттичане и контейнера с използвани капсули



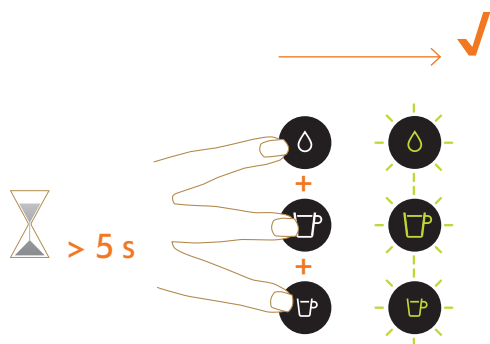
4. Add water (up to half level) + Nespresso descaling agent

SRB Sipajte vodu (do pola rezervoara) i **Nespresso** sredstvo za uklanjanje kamenca **HR** Ulijte vodu (do pola razine spremnika) i **Nespresso** sredstvo za uklanjanje kamenca **SLO** Dodaj vodo (do polovice nivoja) in **Nespresso** sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna **BG** Добавете вода (до половината ниво) и 1 опаковка препарат за отстраняване на котлен камък **Nespresso** в резервоара за вода.



5. Place a container

SRB Postavite posudu **HR** Postavite posudu **SLO** Postavite posodo **BG** Поставете чаша



6. With machine ON - Enter descaling mode: press and hold the three buttons simultaneously

SRB Sa uključenom mašinom - Uđite u režim za uklanjanje kamenca: pritisnite i držite tri dugmeta istovremeno **HR** Dok je stroj UKLJUČEN - Uđite u način rada za uklanjanje kamenca: pritisnite i držite tri tipke istovremeno **SLC** Ko je aparat vklopljen - Vstopite v način odstranjevanja vodnega kamna: pritisnite in držite tri gumbе hkrati **BC** При включена машина - Влезте в режим на отстраняване на котлен камък: натиснете и задржете трите бутона едновременно

i To exit descaling mode at this stage, press any coffee button

SRB Sa uključenom mašinom - Uđite u režim za uklanjanje kamenca: pritisnite i držite tri dugmeta istovremeno **HR** Dok je stroj UKLJUČEN - Uđite u način rada za uklanjanje kamenca: pritisnite i držite tri tipke istovremeno **SLC** Ko je aparat vklopljen - Vstopite v način odstranjevanja vodnega kamna: pritisnite in držite tri gumbе hkrati **BC** За да излезете от режима за отстраняване на котлен камък на този етап, натиснете който и да е бутон.

CITIZ PLATINUM



Americano XL



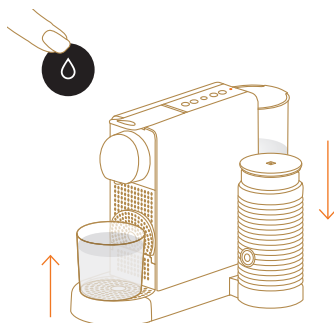
Lungo



Americano

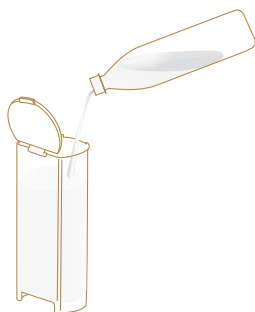


Espresso



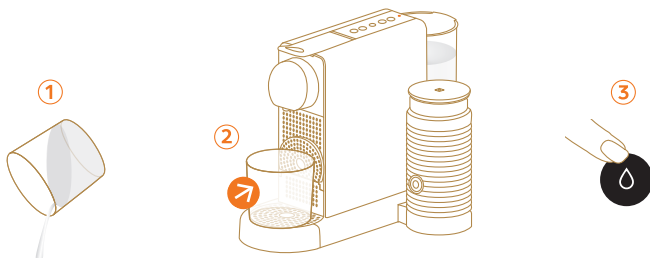
7. Start descaling

SRB Започните uklanjanje kamenca **HR** Започните uklanjanje kamenca **SLC** Začnite z odstranjevanjem vodnega kamna **BC** Започнете отстраняване на котлен камък



8. Once water tank is empty, rinse and fill with fresh potable water until the max. level

SRB Kada se rezervoar za vodu isprazni, isperite i napunite ga svežom pijaćom vodom do maks. nivoa **HR** Kada se spremnik za vodu isprazni, isperite ga i napunite svježom pitkom vodom do maks. razine **SLO** Ko je rezervoar za vodo prazen, ga sperite in napolnite s svežo pitno vodo do raven MAX **BG** След като резервоарът за вода се изпразни, изплакнете и напълнете с прясна питейна вода до макс. ниво



9. Empty container, place it back and press hot water button

SRB Ispraznite rezervoar, vratite ga i pritisnite dugme za toplu vodu **HR** Ispraznite posudu, vratite je natrag i pritisnite tipku za vruću vodu **SLO** Izpraznite posodo jo postavite nazaj in pritisnite gumb za vročo vodo. **BG** Изпразнете съда, поставете го обратно и натиснете бутона за гореща вода

10. Once water tank is empty, repeat steps 8 + 9 once

SRB Kada se rezervoar za vodu isprazni, ponovite korake 8 + 9 još jednom **HR** Kada se spremnik za vodu isprazni, ponovite korake 8 + 9 još jednom **SLO** Ko je rezervoar za vodo prazen, enkrat ponovite korake 8 + 9

BG След като резервоарът за вода се изпразни, повторете стъпки 8 + 9 веднъж

11. Machine switches off automatically

SRB Aparat se automatski isključuje **HR** Aparat se automatski isključuje **SLO** Aparat se samodejno izklopi **BG** Машината се изключва автоматично

i A strong use of Americano or hot water function may lead to an earlier descaling

SRB Učestala upotreba funkcije za pripremu tople vode ili napitka Americano može dovesti do ranije potrebe za uklanjanjem kamenca. **HR** Česta uporaba Americano ili funkcije tople vode može dovesti do ranije potrebe za uklanjanjem kamenca **SLO** Pogosta uporaba funkcije Americano ali tople vode lahko povzroči hitrejšo potrebo po odstranjanju vodnega kamna **BG** Честото използване на функция Americano или гореща вода може да доведе до по-честа нужда от отстраняване на котления камък.

6 WATER HARDNESS SETTING

SRB PODEŠAVANJE TVRDOĆE VODE **HR** POSTAVLJANJE TVRDOĆE VODE **SLO** NASTAVITEV ZA TRDO VODO **BG** НАСТРОЙКА НА ТВЪРДОСТТА НА ВОДАТА

The water hardness level can be tested with the test strip provided. To set the water hardness via your machine:

SRB Nivo tvrdoće vode može se testirati uz priloženu test traku. Da biste podesili tvrdoću vode preko aparata:

HR Razina tvrdoće vode može se ispitati pomoću testne trake koja je priložena. Za postavljanje tvrdoće vode putem Vašeg uređaja: **SLO** Stopnja trdote vode lahko preverite s priloženim testnim trakom. Za nastavitev trdote vode z aparatom: **BG** Нивото на твърдост на водата може да се тества с предоставената тест лента. За да настроите твърдостта на водата чрез вашата машина:



1. With machine OFF - press and hold the hot water button

SRB Kada je aparat isključen - pritisnite i držite dugme za toplu vodu **HR** Dok je aparat ISKLJUČEN - pritisnite i držite tipku za toplu vodu **SLO** Pri izklopljenem aparatu - pritisnite in držite gumb za vročo vodo **BG** При ИЗКЛЮЧЕНА машина - натиснете и задръжете бутона за гореща вода

CITIZ PLATINUM&MILK	Water hardness	Level	CaCO ₃ (Calcium Carbonate)	Descaling after ☕ (40 ml / 1.35 fl oz)
		0	< 50 mg/l	4000
		1	> 70 mg/l	3000
		2	> 130 mg/l	2000
		3	> 250 mg/l	1500
		4	> 380 mg/l	1000

Water hardness

SRB Tvrdoća vode **HR** Tvrdoća vode **SLO** Trdota vode **BG** Твърдост на водата

Level

SRB Nivo **HR** Razina **SLO** Stopnja **BG** Ниво

Calcium Carbonate

SRB Kalcijum karbonat **HR** Kalcijev karbonat **SLO** Kalcijev karbonat **BG** Калциев карбонат

Descaling after

SRB Uklanjanje kamenca nakon pripremljenih: **HR** Uklanjanje kamenca nakon **SLO** Po odstranitvi vodnega kamna **BG** Декалциране след

2. Buttons blink to indicate the current setting

SRB Dugmad trepere kako bi označila trenutne postavke **HR** Tipke trepere kako bi označili trenutnu postavku

SLO Gumbi utripajo in označujejo trenutno nastavitvev. **BG** Бутоните мигат, за да покажат текущата настройка

TO CHANGE THIS SETTING

SRB ZA PROMENU OVOG PODEŠAVANJA **HR** KAKO PROMIJENITI OVU POSTAVKU **SLO** NAVODILA ZA POSTOPEK **BG** ЗА ПРОМЕНЯНЕ НА ТАЗИ НАСТРОЙКА



3. Press hot water button as many times until the appropriate level is reached

SRB Pritisnite dugme za toplu vodu onoliko puta koliko je potrebno dok se ne postigne odgovarajući nivo **HR** Pritisnite

tipku za toplu vodu toliko puta dok ne bude dostignuta odgovarajuća razina **SLO** Pritisnite gumb za vročo vodo tolikokrat,

dokler se ne prikaže ustrezno raven je dosežena **BG** Натиснете бутона за гореща вода толкова пъти, докато достигнете необходимото ниво

CITIZ PLATINUM



Americano XL



Americano



Lungo



Espresso

4. Press any coffee button to validate and exit

SRB Za potvrdu i izlazak iz ovog moda, pritisnite bilo koje dugme za pripremu kafe **HR** Pritisnite bilo koju tipku za kavu za

potvrdu i izlaz **SLO** Za potrditev in izhod pritisnite kateri koli gumb za kavo **BG** Натиснете произволен бутон за кафе, за да

потвърдите и излезете

7 TROUBLESHOOTING

SRB REŠAVANJE PROBLEMA HR RIJEŠAVANJE PROBLEMA

SLO ODPRAVLJANJE TEŽAV BG ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

EN

No light indicator	<ul style="list-style-type: none"> • Check the power outlet, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call Nespresso.
No coffee, no water	<ul style="list-style-type: none"> • First use: fill water tank with warm water (max. 55 °C / 130 °F) and run through machine according to instructions on page 11. • Water tank is empty. Fill water tank. • Descale if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly	<ul style="list-style-type: none"> • Flow speed depends on the coffee variety. • Descale if necessary; see Descaling section.
Coffee is not hot enough	<ul style="list-style-type: none"> • Preheat cup. • Descale if necessary; see Descaling section.
Capsule area is leaking (water in capsule container)	<ul style="list-style-type: none"> • Position capsule correctly. If leakages occur, call Nespresso.
All beverage buttons blinking fast	<ul style="list-style-type: none"> • Machine is in error, overheating or in an environment below 0 °C / 32 °F. Please wait for all buttons to stop blinking, this may take a few minutes. If buttons still blink after a few minutes, unplug and replug the machine. • If problem persists, call Nespresso.
Descaling alert blinks during coffee making (descaling alert level 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine.
Descaling alert steady light (descaling alert level 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine immediately to avoid machine performance and coffee quality decrease.
Irregular blinking	<ul style="list-style-type: none"> • Send appliance to repair or call Nespresso.
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule)	<ul style="list-style-type: none"> • In case of problems, call Nespresso.
Aeroccino does not start	<ul style="list-style-type: none"> • Be sure to position the jug correctly on a clean base. Be sure to attach the whisk to the jug correctly.
Quality of milk froth not up to standard	<ul style="list-style-type: none"> • Be sure to use whole or semi-skimmed milk at refrigerated temperature (about 4-6 °C / 39-42.8 °F). For a best result, the milk must be newly opened. • Be sure to use the appropriate whisk and the jug is clean. • It is highly recommended to not use special enriched milks, powdered reconstituted milks nor flavoured milks.

Aeroccino - Red button blinking	<ul style="list-style-type: none"> a) The milk frother is too hot. Rinse it under cool water. b) Whisk is missing. c) Not enough milk. Fill milk frother up to one of the two "max" level.
Milk overflows	<ul style="list-style-type: none"> • Be sure to use the appropriate whisk. • Check the corresponding indicator level.
Coffe drops in hot water preparation	<ul style="list-style-type: none"> • Eject any remaining used capsule into the used capsule container. • Perform hot water preparation with lever in upward position.
Nema svetlosnog indikatora.	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite utičnicu, utikač, napon i osigurač. U slučaju problema pozovite Nespresso.
Nema kafe, nema vode.	<ul style="list-style-type: none"> • Prva upotreba: napunite rezervoar za vodu toplom vodom (maks. 55 °C / 130 °F) i startujte aparat prema uputstvima na strani 12. • Rezervoar za vodu je prazan. Napunite rezervoar za vodu. • Uklonite kamenac ako je potrebno; pogledajte odeljak Uklanjanje kamenca.
Kafa ističe veoma sporo.	<ul style="list-style-type: none"> • Brzina protoka zavisi od vrste kafe. • Uklonite kamenac ako je potrebno; pogledajte odeljak Uklanjanje kamenca.
Kafa nije dovoljno topla.	<ul style="list-style-type: none"> • Zagrejte šoljicu. • Uklonite kamenac ako je potrebno
Došlo je do curenja iz dela sa kapsulom (voda u posudi sa kapsulom).	<ul style="list-style-type: none"> • Pravilno postavite kapsulu. Ako dođe do curenja pozovite Nespresso
Sva dugmad za napitke brzo trepere	<ul style="list-style-type: none"> • Desila se greška, ili je aparat pregrejan ili u okruženju ispod 0°C / 32°F. Sačekajte da se zaustavi treperenje svih dugmića, što može potrajati nekoliko minuta. Ako dugmad i dalje trepere nakon nekoliko minuta, isključite i ponovo uključite aparat. • U slučaju ponavljanja ovog problema pozovite Nespresso.
Upozorenje o uklanjanju kamenca treperi tokom pripreme kafe (nivo upozorenja o uklanjanju kamenca 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Aparat pokreće upozorenje o uklanjanju kamenca u skladu sa upotrebom režima pripreme napitaka. Očistite aparat od kamenca.
Upozorenje za uklanjanje kamenca svetli bez prestanka (nivo upozorenja o uklanjanju kamenca 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Aparat pokreće upozorenje o uklanjanju kamenca u skladu sa upotrebom režima pripreme napitaka. Odmah uklonite kamenac iz aparata kako biste izbegli smanjenje performansi aparata i smanjenje kvaliteta kafe..
Nepravilno treptanje.	<ul style="list-style-type: none"> • Odnesite aparat na popravku ili kontaktirajte Nespresso.
Nema kafe, ističe samo voda (iako je kapsula stavljena).	<ul style="list-style-type: none"> • U slučaju problema pozovite Nespresso.
Aeroccino se ne uključuje	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite da li ste ispravno postavili bokal na čistu bazu. Proverite da li ste ispravno pričvrstili žicu za mučenje u posudu.

Kvalitet pene od mleka ne odgovara standardu	<ul style="list-style-type: none"> • Obavezno koristite punomasno ili poluobrano mleko na temperaturi hlađenja (oko 4-6 °C / 39-42.8 °F). Za najbolji rezultat koristite tek otvoreno mleko • Koristite odgovarajuću žicu za mućenje a posuda mora da je čista • Preporučka je se da se ne koriste posebno punomasna mleka, mleka u prahu ili aromatizovana mleka
Aeroccino - Dugme trepće crveno	<p>a) Uređaj je previše vruć. Isperite ga pod hladnom vodom</p> <p>b) Nedostaje žica za mućenje</p> <p>c) Nedovoljno mleka. Sipajte mleko do jednog od dva nivoa</p>
Mleko se preliva	<ul style="list-style-type: none"> • Budite sigurni da koristite odgovarajuću žicu za mućenje • Proverite indikator nivoa mleka
Pojavljaju se kapljice kafe u toku pripreme tople vode	<ul style="list-style-type: none"> • Izbacite kapsulu u kontejner za iskorišćene kapsule. • Pokrenite toplu vodu sa polugom okrenutom nagore.
Nema svetlosnog indikatora	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite utičnicu, utikač, napon i osigurač. U slučaju problema nazovite Nespresso.
Ne izlazi ni kava ni voda	<ul style="list-style-type: none"> • Prva uporaba: spremnik za vodu napunite toplom vodom (maks. 55 °C / 130 °F) i provucite kroz aparat prema uputama na stranici 12. • Spremnik za vodu je prazan. Napunite spremnik za vodu. • Uklonite kamenac ako je potrebno; pogledajte odjeljak Uklanjanje kamenca.
Kava izlazi jako sporo	<ul style="list-style-type: none"> • Brzina protoka ovisi o vrsti kave. • Uklonite kamenac ako je potrebno; pogledajte odjeljak Uklanjanje kamenca.
Kava nije dovoljno vruća	<ul style="list-style-type: none"> • Zagrijte šalicu. • Uklonite kamenac ako je potrebno; pogledajte odjeljak Uklanjanje kamenca.
Curi voda u spremnik za kapsule (voda u spremniku za kapsule)	<ul style="list-style-type: none"> • Pravilno postavite kapsulu. Ako dođe do curenja, nazovite Nespresso.
Sve tipke brzo trepere	<ul style="list-style-type: none"> • Aparat je u kvaru, pregrijan je ili je u okruženju ispod 0 °C / 32 °F. Pričekajte da se sve tipke zaustave, ovo može potrajati nekoliko minuta. Ako tipke još uvijek trepere nakon nekoliko minuta, isključite i ponovno uključite aparat. • Ako se problem nastavi, nazovite Nespresso.
Upozorenje za uklanjanje kamenca treperi tijekom izrade kave (razina upozorenja za uklanjanje kamenca 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Aparat aktivira upozorenje za uklanjanje kamenca prema konzumaciji napitaka. Uklonite kamenac.
Upozorenje za uklanjanje kamenca stalno svijetli (razina upozorenja za uklanjanje kamenca 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Aparat aktivira upozorenje za uklanjanje kamenca u skladu s upotrebom napitaka. Odmah uklonite kamenac iz aparata kako biste izbjegli smanjenje performansi aparata i kvalitete kave.
Nepravilno treperenje	<ul style="list-style-type: none"> • Pošaljite uređaj na popravak ili nazovite Nespresso.

Nema kafe, ističe samo voda (iako je kapsula stavljena).	<ul style="list-style-type: none"> • U slučaju problema pozovite Nespresso.
Aeroccino se ne uključuje	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite da li ste ispravno postavili bokal na čistu bazu. • Provjerite da li ste ispravno zakvačili žicu na bokal
Kvaliteta pjene od mlijeka ne odgovara standardu	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite cjelovito ili poluobrano mlijeko na rashlađenoj temperaturi (oko 4-6 ° C / 39-42.8 ° F). For a best result, the milk must be newly opened. • Provjerite koristite li odgovarajući žicu i da li je bokal čist
Aeroccino - Crveni gumb treperi	<p>a) Uređaj je prevruć. Isperite ga pod hladnom vodom</p> <p>b) Žica nije postavljena</p> <p>c) Nema dovoljno mlijeka. Dopunite uređaj zaizradu pjene od mlijeka do jedne do dva "max" razine</p>
Mlijeko se prelijeva	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite koristite li odgovarajući žicu • Provjerite odgovarajući indikator razine
Pojavljuju se kapljice kafe u toku pripreme tople vode	<ul style="list-style-type: none"> • Izbacite kapsulu u kontejner za iskorištene kapsule. • Pokrenite toplu vodu sa polugom okrenutom nagore.
<hr/>	
SLO	
Na gumbu ne sveti nobena luč	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite vtičnicu, vtič, napetost in varovalko. V primeru težav pokličite klicni center Nespresso..
Ni kave, ni vode	<ul style="list-style-type: none"> • Prva uporaba: rezervoar za vodu napolnite s toplo vodu (največ 55 ° C) in jo spustite skozi stroj v skladu z navodili na strani 12. • Rezervoar za vodo je prazen. Napolnite rezervoar za vodo. • Po potrebi odstranite vodni kamen; glejte poglavje Odstranjevanje vodnega kamna.
Kava teče zelo počasi	<ul style="list-style-type: none"> • Hitrost pretoka je odvisna od vrste kave. • Po potrebi odstranite vodni kamen; glejte poglavje Odstranjevanje vodnega kamna.
Kava ni dovolj vroča	<ul style="list-style-type: none"> • Segrejte skodelico. • Po potrebi odstranite vodni kamen; glejte poglavje Odstranjevanje vodnega kamna.
Območje kapsule pušča (voda v posodi za kapsule)	<ul style="list-style-type: none"> • Pravilno namestite kapsulo. Če pride do puščanja, pokličite Nespresso.
Hitro utripanje vseh gumbov	<ul style="list-style-type: none"> • Aparat je v napaki, se pregreva ali je v okolju pod 0 ° C / 32 ° F. Počakajte, da gumbi nehajo utripat, to lahko traja nekaj minut. Če gumbi še vedno po nekaj minutah utripajo, odklopite in znova priklopite aparat. • Če težave ne odpravite, pokličite Nespresso klicni center.
Opozorilo za odstranjevanje vodnega kamna utripa med pripravo kave (opozorilo za odstranjevanje vodnega kamna 1. stopnja)	<ul style="list-style-type: none"> • Aparat sproži opozorilo za odstranjevanje vodnega kamna skladu z uporabo načina priprave kave. Vodni kamen odstranite v skladu po navodilih.

Opozorilo za odstranjevanje vodnega kamna stalno sveti (opozorilo za odstranjevanje vodnega kamna 2. stopnje)	<ul style="list-style-type: none"> • Aparat sproži opozorilo za odstranjevanje vodnega kamna glede na število narejenih kavnih napitkov. Vodni kamen odstranite takoj, da preprečite poslabšanje delovanja aparata in kakovosti kave.
Neenakomerno utripanje	<ul style="list-style-type: none"> • Aparat pošlijte v popravilo ali pokličite Nespresso klicni center. .
Aeroccino se ne vklopi	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali ste pravilno postavili posodo na čisto bazo. • Preverite, ali ste pravilno postavili vodnik na posodo
Kave ni, samo voda izteče (kljub vstavljeni kapsuli)	<ul style="list-style-type: none"> • V primeru težav pokličite Nespresso klicni center.
Kakovost pene iz mleka ne ustreza standardu	<ul style="list-style-type: none"> • Uporabite polnomastno ali pol posneto mleko na shlajeni temperaturi (približno 4-6 °C / 39-42.8 °F). For a best result, the milk must be newly opened.). • Preverite, ali ste uporabili ustrezen vodnik in ali je posoda čista.
Aeroccino - Rdeča lučka utripa.	<ul style="list-style-type: none"> a) Naprava je prevroča. Izperite jo pod mrzlo vodo. b) Vodnik ni postavljen. c) Ni dovolj mleka. Napolnite napravo za ustvarjanje pene do enega izmed dveh »Max« indikatorjev ravni.
Mleko se preliva.	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali ste uporabili ustrezen vodnik • Preverite ustrezen indikator ravni
Kava ni dovolj vroča	<ul style="list-style-type: none"> • Segrejte skodelico. Po potrebi odstranite vodni kamen; glejte razdelek • Odstranjevanje vodnega kamna.












BG

Няма светлинен индикатор	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете контакта, щепсела, напрежението и предпазителя. В случай на проблеми, обадете се на Nespresso.
Без кафе, без вода	<ul style="list-style-type: none"> • Първо използване: напълнете резервоара за вода с топла вода (макс. 55 °C / 130 °F) и прекарайте през машината според инструкциите на страница 12. • Водният резервоар е празен. Напълнете резервоара за вода. • Отстранете котления камък, ако е необходимо; вижте раздела Отстраняване на котлен камък.
Кафето излиза много бавно	<ul style="list-style-type: none"> • Скоростта на потока зависи от сорта кафе. • Отстранете котления камък, ако е необходимо; вижте раздела Отстраняване на котлен камък.
Кафето не е достатъчно горещо	<ul style="list-style-type: none"> • Загрейте предварително чашата. • Отстранете котления камък, ако е необходимо; вижте раздела Отстраняване на котлен камък.
В областта на капсулата има теч (вода в контейнера за капсули)	<ul style="list-style-type: none"> • Поставете капсулата правилно. Ако има течове, обадете се на Nespresso.

Всички бутони за напитки мигат бързо	<ul style="list-style-type: none"> • Машината дава грешка, прегрява или е в среда под 0°С / 32° F. Моля, изчакайте всички бутони да спрат да мигат, това може да отнеме няколко минути. Ако бутоните все още мигат след няколко минути, изключете и включете отново машината. • Ако проблемът продължава, обадете се на Nespresso.
Предупреждението за отстраняване на котлен камък мига по време на приготвянето на кафе (ниво на предупреждение за отстраняване на котлен камък 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Машината задейства предупреждение за отстраняване на котлен камък според консумацията на напитки. Отстранете котления камък.
Предупреждение за премахване на котлен камък с постоянна светлина (ниво на предупреждение за отстраняване на котлен камък 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Машината задейства предупреждение за отстраняване на котлен камък според консумацията на напитки. Отстранете котления камък незабавно, за да избегнете работата на машината и намаляване на качеството на кафето.
Неравномерно мигане	<ul style="list-style-type: none"> • Изпратете уреда за ремонт или се обадете на Nespresso.
Няма кафе, само водата изтича (въпреки поставената капсула)	<ul style="list-style-type: none"> • При проблеми се обадете на Nespresso.
Аероссипо не се включва.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете дали контейнерът е позициониран правилно върху основата и дали бъркалката е закрепена добре в контейнера. • Аероссипо ще стартира само ако конекторите са сухи.
Качеството на млечната пяна не съответства на стандарта или млякото загаря.	<ul style="list-style-type: none"> • За оптимална млечна пяна използвайте студено или полубезмаслено мляко от хладилника (с температура около 4–6 °С). За да се гарантира добра хигиена, използвайте топлинно обработено мляко (пастъоризирано), съхранявано в хладилник и с валиден срок на годност. • Мляко, което е замразявано, няма да направи пяна. • Сироп, захар, шоколад на прах или други добавки не бива да се добавят директно в съда. Това може да повреди покритието по време на приготвяне. • Проверете дали контейнерът и бъркалката са чисти. • Силно препоръчително е да не се използват специални обогатени млека, такива, възстановени от мляко на прах, и овкусени млека
Аероссипо - Червен бутон мига	<ul style="list-style-type: none"> a) Уредът е твърде горещ. Изплакнете го под хладка вода; b) Бъркалката липсва; в) Няма достатъчно мляко. Напълнете системата за разпенване на мляко до едно от двете „Max“ нива
Млякото прелива	<ul style="list-style-type: none"> • Използвайте подходяща бъркалка • Проверете нивото на съответния индикатор
Капки кафе при приготвяне на гореща вода	<ul style="list-style-type: none"> • Извадете останалата използвана капсула в контейнера за капсули. • Извършете подготовката на гореща вода с позиция на лоста нагоре.

8 SPECIFICATIONS

SRB SPECIFIKACIJE HR SPECIFIKACIJE SLO SPECIFIKACIJE
BG СПЕЦИФИКАЦИИ

CITIZ PLATINUM&MILK					
	220-240 V, 50-60 Hz, 1710 W				
	~4.7 kg / 8.8 lbs				
	1 L / 33.8 fl oz				
	 220 mm / 8.7 in	 277 mm / 10.9 in	 389 mm / 15.3 in		
	 220 mm / 8.7 in	 274 mm / 10.8 in	 389 mm / 15.3 in		
Nespresso					
C145, D145					

9 DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION



SRB ODLAGANJE OTPADA I ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

HR ODLAGANJE OTPADA I ZAŠTITA OKOLIŠA **SLO** ODSTRANJEVANJE IN OKOLJEVARSTVO **BG** ИЗХВЪРЛЯНЕ И ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

EN This appliance complies with the EU Directive 2012/19/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials. Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities. To know more about Nespresso sustainability strategy, go to www.nespresso.com/positive

SRB Ovaj uređaj je u skladu s EU Direktivom 2012/19/EZ. Materijali za pakovanje i uređaj sadrže materijale koji se mogu reciklirati. Vaš uređaj sadrži vredne materijale koji se mogu obnoviti ili reciklirati. Odvajanje preostalog otpadnog materijala u različite vrste olakšava recikliranje vrednih sirovina materijala. Ostavite uređaj na mestu za sakupljanje otpada koji se može reciklirati. Možete dobiti informacije o odlaganju otpada od svoje lokalne vlasti. Da biste saznali više o održivosti Nespresso strategije, posetite www.nespresso.com/positive

HR Ovaj uređaj je u skladu s EU Direktivom 2012/19/EZ. Materijali za pakiranje i uređaj sadrže materijale koji se mogu reciklirati. Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koji se mogu obnoviti ili reciklirati. Odvajanje preostalog otpadnog materijala u različite vrste olakšavaju recikliranje vrijednih sirovina materijala. Ostavite uređaj na sabirnom mjestu. Možete dobiti informacije o zbrinjavanju od svoje lokalne vlasti. Da biste saznali više o održivosti Nespresso, idite na www.nespresso.com/positive

SLO Ta naprava je izdelana v skladu z direktivo EU 2012/19/ES. Embalažni materiali in naprava vsebujejo materiale, ki jih je mogoče reciklirati. Vaš aparat vsebuje dragocene materiale, ki jih je mogoče obnoviti ali reciklirati. Ločevanje preostalih odpadkov v različne vrste olajšajo recikliranje dragocenih surovin materialov. Napravo pustite na zbirnem mestu. Informacije o odstranjevanju lahko dobite pri lokalnih oblasteh. Če želite izvedeti več o trajnostni Nespresso strategiji, obiščite www.nespresso.com/positive

BG Този уред е в съответствие с директивата на ЕС 2012/19/ЕО. Опаковъчните материали и уредът съдържат рециклируеми материали. Вашият уред съдържа ценни материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани. Разделяне на останалите отпадъчни материали в различни контейнери улеснява рециклирането на ценни суровини и материали. Оставете уреда в събирателен пункт. Вие можете да получите информация относно изхвърлянето от вашите местни органи. За да научите повече за стратегията за устойчивост на Nespresso, отидете на www.nespresso.com/positive



www.nespresso.com